

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 15 (1939-1940)

**Heft:** 26

**Rubrik:** Temp da guera!

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PAGINA ALLEGRA  
DEI SOLDATI SVIZZERI  
DI LINGUA ITALIANA

# TEMP DA GUERA! (Püssel ball che tera)

Inviate barzellette,  
poesie, disegni, litografie al  
FUC. ORTELLI PIO  
MENDRISIO

## Farò rapporto!

No, questa non la mando giù! Dovesse cascara il mondo, dovessero mettermi agli arresti, dovessero fregarmi di guardia tutte le domeniche fino alla fine della guerra, dovessero farmi saltare la galba un giorno sì un giorno no; questa non la mando giù! E glielo voglio dire: dire e ridire, sul muso, all'appuntato Salani. Sul muso, oggi, appena lo trovo, appena lo pescò, appena lo vedo passare: anche se è in sezione, anche se marcia in compagnia, anche se sta eseguendo un ordine del tenente. Lo fermo e glielo dico. Perchè non va più così, non va e non può andare: è ingiusto, è una sopraffazione, è un abuso, è una invadenza indiscutibile, è soprattutto ... immorale.

È immorale, altamente immorale che un semplice appuntato come lui (che appuntato poi? Chi mi dice che non ci sia la raccomandazione?), un semplice appuntato come lui, si faccia mettere alle maniche dei galloni lunghi quasi quanto quelli dei caporali! Tanto che — insisto — facilmente potrebbe ritenersi lui essere un caporale!

Glielo dirò sul muso, e se sarà necessario farò rapporto. Farò rapporto al capitano, farò rapporto al battaglione, farò rapporto al régiment, e se non basta farò rapporto al generale! Soprattutto giustizia, soprattutto. Ognuno al suo posto, ognuno con le sue mansioni, ognuno con quel che gli spetta, coi doveri che gli competono, perdinci!

Perchè poi, io vorrei vedere se quei galloni di appuntato se li è meritati, vorrei vedere. A me sì che avrebbero potuto darli i galloni di appuntato, a me era giusto darli, ma a me non li hanno dati. Perchè? Mistero. Il fatto si è che io, Segretario comunale Tonio Calzetti, non sono nemmeno appuntato! È grossa, ma è la realtà! Firmato: Tonio Calzetti.

## BARZELLETTE

### DELLA BRIGATA

A un appello serale di una scuola reclute, mentre si attende il comandante. Il sergente maggiore approfitta per fare le sue osservazioni alla compagnia. Questa volta non ha che rimproveri da fare: manca l'ordine negli accantonamenti, maggior pulizia, maggior velocità nel servizio interno, se no, ci penserà lui a farli rigar dritti: e se finora è stato piuttosto buono, d'ora innanzi vedranno cosa sa essere:

— Sun bun da diventà un cain! — grida —, sun bun da fav vidè la stria. Incöö i fai schibi!

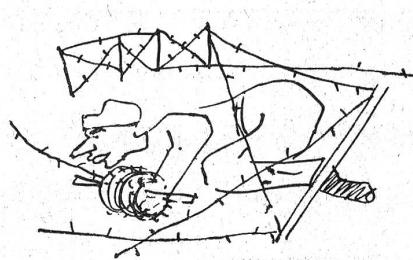
E conclude: — Suldà cumè vialtar duressan nanca tégnav chi: duressan mandav a cù tücc!

Allora le reclute, in coro:

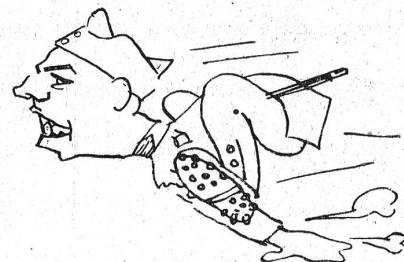
— Quell al saress un bell facc!

## La vita del soldato, si l'è una vita santa...

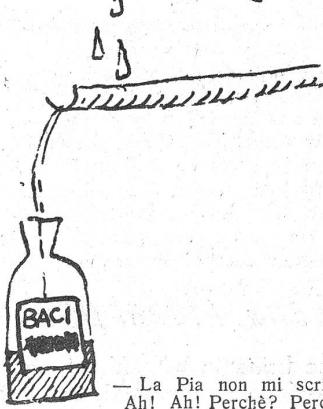
Momenti di vita militare disegnati dal Can. Silvestro Mondada



— Io sono raccomandato ... perciò mi fanno tirare i reticolati!



— Cannoniere Canascia!  
— Presente!!!



— La Pia non mi scrive più!  
Ah! Ah! Perchè? Perchè?!



In quartier l'ufficiale  
fa: In prigione il banderale!

## Domande e risposte

Qual'è il soldato più vilipeso?  
L'ordinanza d'ufficio, che magari sgambella dalla mattina alla sera, ma è da tutti considerato un imboscato.

\*

Qual'è il soldato più pensoso?  
Il convogliere, il quale avendo a che fare in prevalenza con le bestie, acquista la facoltà di ragionare.

\*

Qual'è il soldato più feroce?  
L'ordinanza di cucina, che scaccia chiunque invada il suo regno, con male parole e sacripanteschi urli.